

中國教會史(三)明朝天主教

基督教進入中國兩次，結果都完全被根絕。第三次再到中國，主要是藉著天主教耶穌會的宣教士把福音帶進中國。不同於前兩次，福音傳播的對象主要是在西域民族或外來統治階級當中，本次福音不僅傳到漢族，並且融入到主流社會與知識分子階層之中。但與前兩次一樣的是，在封建專制的體制之下，朝廷的態度仍是關鍵的因素。藉著耶穌會傳教士鍥而不捨的努力，前仆後繼，排除萬難，由沿海到內陸，由地方到中央，最終得著朝廷接納，使福音事工得以順利拓展。

一. 航海與宣教

十字軍東征與蒙古西征後，西方與東方的交流與認識，促成文藝復興、航海探險、宗教改革，和普世宣教的歷史變局，也促成基督教第三次的傳入中國。

1. **航海探險**：14 世紀，東、西方的貿易的路線被信奉伊斯蘭的勢力阻隔，促使歐洲人尋找到東方的海路。1487 年，葡萄牙人迪亞士發現好望角；1498 年，達伽馬繞過非洲好望角到達印度，葡萄牙人迅速進入東方。西班牙所支助的航海探險，1492 年，哥倫布發現美洲大陸；1519 年，麥哲倫船隊西航，進入太平洋，完成繞行地球一週。葡萄牙和西班牙成爲世界上最早的殖民國家。
2. **保教權**：由天主教國家葡萄牙與西班牙所掀起的航海探險時代，為避免爆發利益衝突，因此由教皇介入，給兩國保教權，雙方誓言要在各自新發現之地宣揚基督，於 1529 年簽署條約，確認葡萄牙勢力範圍為亞洲、東印度群島、巴西和非洲；西班牙則為美洲、太平洋諸島、菲律賓等地。兩國有義務提供傳教經費和交通支持，教皇在任命主教或成立新教區時，須經當事國同意。
3. **租界澳門**：1517 年〔正德 12 年〕，葡萄牙來廣東貿易，要求通商。嘉靖時，廣州口外上川島、澳門等地，葡萄牙商人聚集甚衆。1535 年〔嘉靖 14 年〕，葡萄牙人租借澳門為通商根據地。並於 1557 年，獲准居住。耶穌會士到中國傳教，都是先到澳門，在那裡學習中文，藉著商貿的關係，伺機進入中國。
4. **明朝海禁**：明朝立國之初，國勢強大，採對外開放政策，成祖永樂 3 年起，鄭和先後有七次下西洋〔1405-1433〕，最遠曾到非洲東岸。後來國勢漸衰，對外便採閉關政策。嘉靖時期〔1522-1566〕，除了北方蒙古的威脅，在東南沿海地區還有被稱為「倭寇」的海盜的嚴重侵害，直到 1564 年，才被戚繼光肅清。1567 年禁海令解除，中國與西方的海運和貿易才得以暢行無阻。

二. 耶穌會傳教士

1517 年，馬丁路德發起宗教改革，使許多歐洲國家脫離天主教，天主教便深切反思，來因應改教運動。其中影響層面較大的是西班牙人羅耀拉〔依納爵〕於 1540 年成立的耶穌會。耶穌會的修士都實行嚴格的靈性操練功課和生活條規，更關心社會，樂於傳講福音。後來，許多耶穌會的修士遠航到世界偏遠的角落作宣教士。有遠至美洲的南部、中部及北部，菲律賓、日本、中國、巴拉圭、印度。

1. **沙勿略**〔Francis Xavier, 1506-1552〕：是依納爵最得力的同工，耶穌會創會七人之一，被稱為天主教最偉大的宣教士，在十年之間，足跡遍及遠東海岸。
 - a. 東方的使徒：1542 年到達印度的果阿 Goa，三年間使超過一萬人受洗。又到麻六甲、安汶〔1545〕、摩路加群島〔1546〕，建立教會，領人歸主。
 - b. 1549 年，沙勿略到日本，27 個月間，建立許多傳道的據點，帶領數千人歸主。他體會福音要在日本生根，必須駁倒佛教，也要將福音傳到中國。
 - c. 意圖到中國：16 世紀，倭患嚴重，明政權嚴厲實施海禁，終止一切對外交往，嚴禁任何外國人進入中國傳教。1552 年 8 月，沙勿略與同工抵達廣東上川島，始終沒有機會進中國，不久因患熱病，於 12 月 3 日離世。
2. **澳門教區**：1557 年起，基督徒逐漸在澳門定居，發展上千人，多數為葡萄牙商人及家屬，天主教在此設澳門教區，並成為差會中心，向日本、南洋各地派遣宣教士。1555 年，耶穌會巴萊多與葡萄牙商人來到廣州，但只傳福音給葡萄牙人。後來道明會的卡斯巴在廣州傳福音幾個月。因他奇特外貌和衣著，引起了很多人的注意和圍觀，因冒犯一尊雕像，險些被處死，後被驅逐出境。
3. **范禮安**〔Alexander Valignan, 1538-1606〕：意大利人。1573 年被耶穌會差到亞洲負責亞洲教務。1578 年抵澳門，成功打開中國福音之門。他的貢獻如下：
 - a. 消除了葡萄牙和西班牙傳教士的紛爭，在他帶領的四十多名傳教士中，各國人士都有，傳教士的同心，為中國福音事工提供了有利的環境。
 - b. 要求傳教士儘量瞭解中國的禮俗、社會和民情，改變在其它地方傳教時以我為中心的方法。過去傳教士不考慮當地人的感受，完全按照自己的意思向他們傳教。范禮安要求傳教士入鄉隨俗、學習中國禮俗、語言。
 - c. 范禮安要求選派品學兼優的傳教士學中文和中國禮俗，與中國人交友，伺機進入中國。他不要中國人先做天主教徒，而要傳教士先成為中國人。
4. **羅明堅**〔Michele Ruggieri, 1543-1607〕：義大利人，第一位進到中國內地的耶穌會宣教士。1577 年，奉命到遠東宣教，同行的有利瑪竇和巴範濟。他們的宣教策略是：不要衝撞冒犯，要循序漸進，並在必要時採取迂迴的方式，最終目的是等待時機，感化中國最高統治者一皇帝，以此打開福音之門。
 - a. 羅明堅抵達澳門後，一面苦學中文，一面等待機會進入中國。1580 年，終於隨葡萄牙商人進入廣州。當時，中國政府允許葡萄牙商人每年兩次前往廣州貿易。進入廣州後，羅明堅表現得彬彬有禮，能說一口流利的漢語，這一切博得了中國官吏的好感，於是特許他們駐留在那裡。
 - b. 1582 年，范禮安將利瑪竇和巴範濟調來澳門，學習中文與中國禮俗，羅明堅帶領巴範濟前往肇慶〔兩廣總督所在地〕，經總督陳瑞批准傳教，並讓他們住進肇慶東關天寧寺，這就是耶穌會在中國內地的第一間會所。隔年，陳瑞離任，羅明堅便回到澳門。不久，巴範濟奉調去了日本。
 - c. 兩廣總督郭應聘到任後，同意羅明堅進入廣東傳教，1583 年，羅明堅便帶領利瑪竇再度進入廣東，來到肇慶。羅明堅還到達浙江紹興一代傳教。後來他的同工利瑪竇來到，為天主教在中國的傳播開創了全新的局面。

三. 利瑪竇 [Matteo Ricci, 1552-1610 年]

意大利的耶穌會傳教士，利瑪竇是他的中文名字，號西泰。在中國頗受士大夫的敬重，尊稱為「泰西儒士」。他是天主教在中國傳教的開拓者之一，也是第一位對中國文學、典籍進行鑽研的西方學者，他下了十年功夫學習中國語文，又攻讀中國古典，經、史、子、集皆曉其義。他除傳播天主教之外，還廣交中國官員和社會名流，傳播西方天文、數學、地理等科學技術和知識。他的著述不僅對中西交流作出了重要貢獻，對於日本和朝鮮認識西方的文明，也產生了重要影響。

1. **果阿**：1577 年利瑪竇奉命赴遠東傳教，從里斯本出發，經過 6 個月的航行到印度果阿，體會到宣教不僅要傳福音真理，也當叫他們學習歐洲文化與科學。
2. **澳門**：1582 年〔萬曆 10 年〕年利瑪竇抵澳門，努力學習中文，對中國文化大為讚嘆，認為除了未信天主之外，堪稱舉世無雙。他想通過漢語著述天主教義來吸引中國人，他說：「用他們的語言寫作，作為吸引他們心靈的手段。」
3. **肇慶**：1583 年，羅明堅帶著利瑪竇進入肇慶〔兩廣總督所在地〕，獻自鳴鐘給當地官員，於是獲准住在肇慶，以天竺僧人的身分傳教，並建遷花寺。
 - a. 進獻禮物：他們從西方帶來許多科技用品，時鐘、地圖、星盤、望遠鏡，和三稜鏡等，讓中國人大開眼界，開始對西方文明產生極大的興趣。
 - b. 西天僧人：肇慶的佛教普遍，特別崇拜觀音，人們以為他們是佛教支流，而不知其為天主教。寺中立瑪利亞像，人們都來頂禮膜，後改立基督像。
 - c. 著書傳教：利瑪竇製作《山海輿地全圖》，送給肇慶知府王泮，立刻引起士大夫階層的極力推崇。利瑪竇開始譯經著書，以中文解明天主教教義。
4. **韶州**：1589 年，新任廣東總督接收他的房屋，利瑪竇便搬到韶州。他的兩位同工過世，羅明堅回國，所幸有肇慶結識的瞿太素成為他的門徒和同工。
 - a. 翻譯《四書》：利瑪竇在韶州學習四書，並翻譯成拉丁文，這才明白原來中國人所尊崇的不是佛，而是儒。藉著利瑪竇，西方開始認識儒家思想。
 - b. 儒士裝扮：利瑪竇發現中國人所尊重的不是佛教僧侶，而是儒士，於是在 1594 年起，開始蓄髮留鬚，以儒士裝扮，方便與中國文人和官員交往。
 - c. 結交儒士：利瑪竇以學識交友，倡談天文、地理、算學，讓中國人認識域外地理。藉著瞿太素的宣傳，及贈送高官自己製作的天體儀、地球儀，和計時用的日晷等西洋物品，利瑪竇的名聲逐漸在當地達官貴人中傳開。
5. **南昌**：1595 年，移居南昌，漸漸打入上流社會，認識了建安王，並互送禮物。
 - a. 西學東漸：利瑪竇將西洋技藝、學問傳授朋友，著有《交友論》，以儒經詮釋天主教教義，深獲好評。1596 年，準確預測日蝕，一時聲名大噪。
 - b. 中國教區：利瑪竇被任命為耶穌會中國教區的負責人，全權負責中國的傳教活動。指示利瑪竇設法到北京覲見皇帝，以確保能在中國傳教。
6. **南京**：1598 年，利瑪竇離開南昌，在南京住了兩年，結交許多學者、名流，和官員，雖有不少反對其科學見解和所傳的天主教，但對利瑪竇的人格高尚，和學識淵博，並克己愛人，卻都給予同樣的讚譽。在南京建了第四座教堂，使南京成為天主教的傳教中心之一。此間與大報恩寺僧雪浪辯論，並且勝過。

7. **北京**：1601 年，利瑪竇抵京師，謁見明神宗，獻自鳴鐘、西洋琴、《聖經》、《坤輿萬國全圖》等貴重禮品，和有關護教、神修、天文、地理和數術書籍，吸引了學者、士大夫，甚至皇帝的重視，神宗下詔允許利瑪竇長居北京。
 - a. 利瑪竇以西學納交於士大夫，談論天主、靈魂、天堂、地獄之事。又撰新書，包括以中文寫成《二十五言》等，得到不少中國知識分子的尊重。
 - b. 當利瑪竇在北京贏得朝野敬重，耶穌會的傳教士在北京以外地區工作，就有更大的自由。利瑪竇在北京 10 年間，中國信徒人數達到 2500 人。
 - c. 1610 年，利瑪竇病逝。不僅在中國，利瑪竇還名聞日本、朝鮮、越南。明清之際，教外之人稱天主教為「利氏之教」，其他宣教士為「利氏之徒」。

四. 利瑪竇的宣教策略

利瑪竇在中國的宣教策略，主要融合中華文化，結合知識分子，以西方科學影響他們，藉著他們，來獲得傳播基督教教義的權威。並學習中國的傳統知識，根據這些知識與福音真理相結合，使中國人容易明白，並且接受，而不是抗拒與排斥。

1. **裝備學識真理**：利瑪竇 19 歲加入耶穌會，除了接受真理造就之外，更是努力學習各種學問，如數學、幾何學、天文學、地理學、透視學、修辭學、哲學，和天文儀器、星盤、鐘錶等知識，在異文化宣教場上，這些成為有利的工具。
2. **融合中華文化**：利瑪竇體會「向什麼人，就作什麼人」的道理，他要中國人接受他，首先便把自己「漢化」。因此，利瑪竇來到中國後，努力學習漢語，寫好漢字，改穿漢服，研究中國史料典籍，了解中國傳統、風土人情、歷史、政治、文化。利瑪竇改變以往的宣教士用西方文化優越感的方式傳教，而是用虛心的態度學習，以寬廣的心胸接納，並尊重傳統的禮俗與生活習慣。
3. **藉著學術交友**：利瑪竇博學多才，雍容大度，品格高尚，精通天文、地理、數學、曆法等學問，且善於交際，結交不少朋友。他每到一處，都廣結善緣，用「學術傳教」方式，讓人先認同他是傑出學者，然後才是天主教傳教士。利瑪竇的朋友中有不少名望之士，其中有被稱為中國教會三柱石的徐光啟、李之藻，和楊廷筠。他和徐光啟合譯的《幾何原本》，提升中國的科學發展。
4. **探究儒家思想**：中國雖有儒、釋、道三家思想，利瑪竇認清主流是儒家思想。他的儒士裝扮與對儒家經典的博聞強記，深得知識分子讚賞。他精研中國的儒家典籍，開辦書院講學，並於 1603 年出版他最為重要的著作《天主實義》。書中批駁佛教和道教，指出古代中國人早已信奉造物主〔天主〕，並從典籍中引證出現「上帝」的 11 段文字，證明早期儒家已有「上帝」和「天」的信念，這些都表達了基督教的天主的概念。儒家和天主教是相通的，不是對立的。
5. **毫不保留奉獻**：利瑪竇在中國住了 27 年，接觸各式各樣人，當中也受過人的歧視和欺負，但他始終以愛包容和接納。利瑪竇把西方天文、地理、數學、醫藥、機械，和製作槍炮技藝，毫不保留地介紹給中國，他自己則毫無所求。他為中國所做的貢獻，垂留青史，在現今北京中華世紀壇，雕刻對中華文明作出偉大貢獻的 74 人中，僅有兩個外國人，一是馬可波羅，一是利瑪竇。